



FILOZOFICKÁ FAKULTA
Univerzita Karlova

Zápis o části státní závěrečné zkoušky Obhajoba bakalářské práce

Akademický rok: 2022/2023

Jméno a příjmení studenta: Marie Zajíčková
Identifikační číslo studenta: 34683980

Typ studijního programu: bakalářský
Studijní program: Mezikulturní komunikace: překlad a tlumočení - Němčina pro překlad a tlumočení - Sinologie

ID studia: 624800

Název práce: Komentovaný překlad vybraného článku Vor dem »Auge der Schwiegermutter« Zur materiellen Alltagskultur der Frauen im ländlichen Nord- und Nordost-China z knihy Frauenleben im traditionellen China Grenzen und Möglichkeiten einer Rekonstruktion (Mareile Flitsch, 1999)

Pracoviště práce: Ústav translatologie (21-UTRL)
Jazyk práce: čeština
Jazyk obhajoby: čeština
Vedoucí práce: PhDr. Mgr. Jana Pokojová
Oponent(i): PhDr. Mgr. Petra Mračková Vavroušová, Ph.D.
Datum obhajoby: 07.06.2023 **Místo obhajoby:** Praha
Termín: řádný

Průběh obhajoby: Studentka představila téma své bakalářské práce, pohovořila o německém textu a jeho charakteristikách, zmínila překladatelské problémy, na které narazila, a představila svá překladatelská řešení. Na obhajobu se velmi pečlivě připravila (handout). Vedoucí a oponentka přečetly své posudky, studentka reagovala na dotazy komise a zodpověděla je uspokojivě.

Klasifikace obhajoby:	velmi dobře (2)	
Předseda komise:	PhDr. Mgr. Petra Mračková Vavroušová, Ph.D.
Členové komise:	PhDr. Mgr. Jana Pokojová
	Dr. phil. Astrid Winter